

신청서 작성요령 Application Instructions

한국전공 대학원생 펠로십 Fellowship for Graduate Studies

1. 신청자 정보 Applicant Information

1. 신청자 유형 Type of Applicant

- 신청자 본인의 소속기관 또는 직업 유형에 가장 부합하는 분류 항목을 찾아 하나만 선택하시기 바랍니다.

Please select the most appropriate category for your work area or organization. Select only one of those listed.

- 부합하는 분류 항목이 없으면 '기타'를 선택하시고, 괄호 안에 해당 내용을 기입하시기 바랍니다.

Please check "Other" if there is no appropriate category and specify your work area in parentheses.

2. 기본정보 Basic Information

2.1. 이름 Name

- 이름은 성(Last Name)과 명(First Name)을 구분하여 기입하시기 바랍니다.

Please enter your last name and first name, separately.

- 이름은 영어(로마자)와 자국어 모두 기입하시기 바랍니다.

Please enter your name in both English (Roman alphabet) and your native language.

2.4 국적 Nationality

- 여권에 기록된 국적을 기입하시기 바랍니다.

Please enter your nationality in accordance with your passport.

2.5 거주국 Country of Current Residency

- 국적과 상관없이 현재 거주하고 있는 나라를 기입하시기 바랍니다.

Please enter the country where you reside, regardless of your nationality.

- 국적과 거주국이 다를 경우, 현재 거주하고 있는 나라(거주국)에 합법적으로 거주할 수 있는 증명서인 영주권을 보유하고 있으면 '예'를, 영주권을 소유하지 않은 경우는 '아니오'를 선택하시기 바랍니다.

If your nationality is different from your country of residence, please check "Yes," if you have been granted permanent residency in the country where you now reside, or check "No," if you have not been granted permanent residency status.

3. 연락처 **Contact Information**

- 연락처는 신청서 접수 후 심의결과 통보 시까지 지속적인 연락을 위한 정보이니 정확히 기재하시기 바랍니다. .

Please provide complete and accurate contact information for the Korea Foundation's reference, from the time of our receipt of the application form to the announcement of the final results of our evaluation.

- 주소는 영어와 자국어 모두 작성하시기 바랍니다.

Please enter your address in both English and your native language.

- 팩스번호가 없을 경우 기입하지 않아도 됩니다.

Not applicable, if you do not have facsimile access.

4. 교육사항 **Education**

- 신청자의 대학교 이후 학력을 기재하되, 신청자가 현재 대학교에 재학중일 경우 재학 사항을 기입하시기 바랍니다. (예: 2011.3~현재/○○대학교/재학중)

Please enter your educational background (university level), and please specify if you are currently enrolled in school. (Example: 2011 March-Present / University of ○○ / Currently enrolled)

- 기간란에는 재학기간을 기입하되, 시작 연월과 종료 연월을 기입하시기 바랍니다.

For "Period: From-To" column, please enter the start year/month and end year/month for each degree that you have received.

- 학위란에는 '학사', '석사', '박사', '박사수료', '재학중' 중 하나를 선택하여 기입하시기 바랍니다.

For "Degree" column, please enter one of the following: Bachelor's degree, Master's degree, Ph. D., coursework completed (Ph.D.), or "currently enrolled in school."

- 기관란에는 교육기관의 공식적인 명칭을 기입하시기 바랍니다. [약어와 별칭 안됨. / (예): University of California, Los Angeles (○), UCLA(X)]

For "Institution" column, please enter the official name of the organization. Abbreviations are not acceptable. (use University of California, Los Angeles, not UCLA).

5. 경력사항 **Career**

- 기간란에는 재직기간을 기입하되, 시작 연월과 종료 연월을 기입하시기 바랍니다.

For "Period: From-To" column, please enter the employment period, with the start year/month and end year/month, of your previous positions.

- 기관란에는 재직했던 기관의 공식적인 명칭을 기입하시기 바랍니다. [약어와 별칭 안됨. / (예):

University of California, Los Angeles (○), UCLA(X)]

For “Institution” column, please enter the official name of the organization. Abbreviations are not acceptable.

6. 논문 및 저서 **Dissertations & Publications**

- 해당사항이 있는 신청자만 작성하시기 바랍니다.

Please complete this section, if applicable.

- 논문 및 저서의 제목과 발표연월을 기재하고, 대표 실적 위주로 10개 이내로 작성하시기 바랍니다.

Please list your most notable dissertations or publications (up to 10 cases), with the title and the year of release.

7. 특기사항 **Special Qualifications**

- 재단에서 심의 시 참고하거나 고려되었으면 하는 사항이 있는 경우 작성하시기 바랍니다.

Please complete this section with additional information that you would like the Korea Foundation to consider or refer to during its evaluation process.

8. 한국국제교류재단 또는 기타 기관의 수혜·수상 경력 **Recent Awards/Grants/Scholarships/Sponsorships from the Korea Foundation or other Organizations**

- 과거 한국국제교류재단으로부터 수혜 이력이 있다면 해당 내역을 모두 작성하시기 바랍니다.

Please provide a list of any grant assistance that you have previously received from the Korea Foundation.

- 한국국제교류재단 외에 다른 기관으로부터 수혜 혹은 수상한 이력이 있다면 해당 내역을 작성하시기 바랍니다.

Please provide a list of any grants or awards that you have received from organizations other than the Korea Foundation.

9. 한국방문 경험 **Previous Visit(s) to Korea**

- 과거 한국방문 여부를 기입하며, 한국국적자는 작성하지 마시기 바랍니다.

Please indicate your previous visits to Korea. This section is applicable for non-Korean national applicants.

9.1. 한국방문 횟수 **Number of visits to Korea**

- 한국 방문 횟수를 숫자로 기입하시기 바랍니다.

Please enter how many times you have visited Korea in the past.

9.2. 주요 한국방문 내역 **List of major visits**

- 과거 한국방문 경험 중 주요 내역을 작성하시기 바랍니다.

Please enter the details of your most recent major trips to Korea.

	<p>2. 계획서</p> <p>Proposal</p>
--	---

1. 소속과정 Course Level

- 현재 소속되어 학업중인 과정을 선택하시기 바랍니다.

Please check the status of your current course work.

- 현재 논문 작성 중이면 석사 또는 박사 과정을 먼저 선택하고, '논문 작성 중'을 추가 선택하시기 바랍니다.

If you are currently writing a dissertation, please indicate whether it is for a master's or Ph.D. degree, and check "Writing Dissertation."

2. 학위과정기간 Period of Current Degree

- 현재 소속과정의 입학과 졸업예정연도를 정확히 입력하시기 바랍니다.

Please enter the year when you started to study for your current degree and your expected graduation date from this program.

3. 지도교수 주소 및 연락처 Contact Information for Academic Supervisor

- 지도교수 이름, 직위, 전공 및 이메일은 반드시 작성하시기 바랍니다.

Please enter the name, position, field of study, and e-mail address of your academic supervisor.

Completion of this section is mandatory.

- 지도교수의 이름은 로마자로만 작성해주시되 성, 이름 순으로 작성하시기 바랍니다.

Please enter the name of your supervisor only in the Roman alphabet, with last name followed by first name.

4. 연구주제 요약 Summary of Research Topic

- 200-300자 내외의 요약문을 작성하여 주시고, 연구주제를 맨 윗줄에 반드시 표시하시기 바랍니다.

Please indicate your research topic on the first line, and provide a summary of 200-300 words about the research topic.

5. 학업/연구 계획 Study/Research Proposal

- 장학금 수혜기간 중 학업계획 또는 졸업논문 작성계획 등을 A4용지 3장 이내로 작성하시기 바랍니다.

Please describe your study/dissertation-writing plans during the award period within three A4-size sheets, as an attachment.

	3. 언어능력 Language Ability
--	---

1. 모국어 **Native Languages**

- 본인이 사용하는 모국어를 영어로 작성해 주시기 바랍니다.

Please enter your native (primary) language, in English.

2. 외국어 **Non-native Languages**

- 영어와 한국어를 포함해 구사 가능한 외국어를 기입하시기 바랍니다.

Please indicate your language proficiency, including English or Korean, in accordance with those listed scale.

- 영어와 한국어는 구사하지 못할 경우에도 구사정도를 필히 작성하여야 하며, 이 경우 구사정도는 “none”으로 체크하시기 바랍니다.

This section must be completed even if you have no competency in English or Korean. If you have no ability to communicate in English or Korean, check “None.”

- 한국어의 경우 TOPIK 혹은 KLPT의 테스트 점수를 기입하시기 바랍니다. TOPIK 혹은 KLPT 점수가 없을 경우, 한국어 교수나 강사의 한국어 능력 평가에 따른 TOPIK 예상 급수를 기입하시기 바랍니다.

Please enter your TOPIK and/or KLPT Korean proficiency score. If you have not taken either of these tests, enter your estimated TOPIK score based on an evaluation by your Korean-language instructor.

	<p>4. 추천인</p> <p>References</p>
--	---

1. 추천인 목록 **Letters of Reference**

- 추천인의 이름은 로마자로 작성하되, 성과 이름 순으로 작성하시기 바랍니다.

Please enter the names of the individuals who have provided your letters of reference in the Roman alphabet, with the last name followed by the first name.

- ‘기관’ 란에는 추천인이 재직하고 있는 기관의 공식적인 명칭을 기입하시기 바랍니다. [약어와 별칭 안 됨. / (예): University of California, Los Angeles (○), UCLA(X)]

For the “Institution” column, please enter the official name of the organization with which the individuals who have provided your letters of recommendation is affiliated. Abbreviations are not acceptable.

- ‘전자우편’ 란에는 추천인의 전자우편 주소를 기입하되, 추후 추천인과의 연락을 위해 필요한 정보이니 정확히 기입하시기 바랍니다.

Please enter a current e-mail address for each reference person, for possible contact by the Korea Foundation.

- 추천인과 한국어능력평가자는 Cover letter를 달리하고, 리스트 작성시 구분하여 작성하기 바랍니다.

Please submit a separate cover letter for each reference and the evaluator of your Korean Language Ability Assessment.

	<p>추천서 양식 표지</p> <p>Coversheet for Letter of Reference</p>
--	---

2. 의견 Coversheet

- 별지 사용을 추천하며, 만약 재단 제공 추천서 양식 내 기술이 가능한 경우 추천서 양식 표지의 빈칸을 사용하기 바랍니다.

While it is recommended that you attach a separate Letter of Reference, you can indicate on the Coversheet for Letter of Reference if you have used the form provided by the Korea Foundation.

- 추천서 내에는 반드시 추천자의 서명이 들어가야 하며, 동 추천서는 추천자가 직접 재단에 송부해야 합니다.

The Letter of Reference must include the person's signature and must be sent to the Korea Foundation directly by the person who has written the letter of reference.